



**Požární ochrana - Slovník**  
**Část 6: Evakuace a únikové prostředky**

**ČSN**  
**ISO 8421-6**

38 9000

Fire protection - Vocabulary - Part 6: Evacuation and means of escape

Protection contre l'incendie - Vocabulaire - Partie 6: Évacuation et moyens d'évacuation

Begriffe aus dem Feuerwehrrwesen - Lexikon - Teil 6: Evakuaton und Fluchtmittel

Tato norma je identická ISO 8421-6:1987.

This standard is identical with ISO 8421-6:1987.

### **Národní předmluva**

Norma obsahuje národní přílohu, v níž jsou uvedeny termíny a definice neuvedené v mezinárodní normě, avšak používané v soustavě českých norem. Obsahuje rovněž český, anglický a francouzský abecední rejstřík.

### **Citované normy**

ISO 8421-1:1987 zavedena v ČSN ISO 8421-1 Požární ochrana - Slovník - Obecné termíny a jevy požáru (38 9000)

ISO 6309 dosud nezavedena

### **Nahrazení předchozích norem**

Touto normou se spolu s ČSN ISO 8421-1, ČSN ISO 8421-2, ČSN ISO 8421-3, ČSN ISO 8421-4, ČSN ISO 8421-5, ČSN ISO 8421-7, ČSN ISO 8421-8 nahrazuje ČSN 38 9000 Požární ochrana - Prostředky - Názvosloví z 26.10.1987 a ČSN 01 8200 Požiarna charakteristika látok - Termíny a definície z 8.5.1991.

## Vypracování normy

Zpracovatel: PO Consult, IČO 49652052 Ing.Vladislav Kmoch

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

© Český normalizační institut, 1996

19782

Strana 2

---

Prázdná strana!

Strana 3

---

**MEZINÁRODNÍ NORMA**  
**Požární ochrana - Slovník**  
**Část 6: Evakuace a únikové prostředky**

**ISO 8421 - 6**  
**První vydání**  
**1987-12-01**

---

MDT: 614.83/.84:001.4

Deskriptory: fire protection, vocabulary

### **Předmluva**

ISO (mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý

### **Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a world-wide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is

člen ISO, který se zajímá o  
předmět, pro který byla  
vytvořena technická komise,  
má právo být zastoupen v této  
technické komisi. Práce se  
zúčastňují i mezinárodní  
organizace, vládní i  
nevládní, s nimiž ISO navázala  
pracovní styk.

normally carried out through  
ISO technical committees. Each  
member body interested in a  
subject for which a technical  
committee has been established  
has the right to be  
represented on that committee.  
International organizations,  
governmental and non-governmental, in liaison  
with ISO, also take part in the work.

Návrhy mezinárodních norem,  
přijaté technickými komise-  
mi, se rozesílají členům ISO  
k hlasování, dříve než jsou  
schváleny radou ISO jako me-  
zinárodní normy. Jsou schva-  
lovány v souladu s postupem  
ISO, vyžadujícím souhlas  
alespoň 75 % z hlasujících  
členů. 75 %

Draft International Standards  
adopted by the technical  
committees are circulated to  
the member bodies for approval  
before their acceptance as  
International Standards by the  
ISO Council. They are approved  
in accordance with ISO  
procedures requiring at least  
approval by the member bodies voting.

Mezinárodní norma  
ISO 8421-6 byla připravena  
technickou komisí ISO/TC 21  
Zařízení pro požární ochranu  
a hašení požáru.

International Standard ISO  
8421-6 was prepared by  
Technical Committee ISO/TC21,  
Equipment for fire protection  
and fire fighting.

Uživatelé by měli vzít  
v úvahu, že všechny meziná-  
rodní normy podléhají revizi

Users should note that all  
International Standards  
undergo revision from time to

a že všechny zde uvedené odkazy na jinou mezinárodní normu se vztahují na její poslední vydání, pokud není uvedeno jinak.

time and that any reference made herein to any other International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

## Úvod

ISO 8421 sestává z následujících částí, vydaných samostatně:

Část 1: Obecné termíny a jevy požáru

Část 2: Požární ochrana staveb

Část 3: Elektrická požární signalizace

Část 4: Hasicí zařízení

## Introduction

ISO 8421 will consist of the following parts, which are published separately:

Part 1: General terms and phenomena of fire

Part 2: Structural fire protection

Part 3: Fire detection and alarm

Part 4: Fire extinction equipment

Strana 4

---

Část 5: Odvětrání kouře

Part 5: Smoke control

Část 6: Evakuace a únikové prostředky

Part 6: Evacuation and means of escape

Část 7: Prostředky pro detekci a potlačení výbuchu

Part 7: Explosion detection and suppression means

Část 8: Termíny specifické pro hašení požáru, záchranné práce a pro

Part 8: Terms specific to fire-fighting, rescue services and handling

zacházení s nebezpečnými látkami

hazardous materials

### **Předmět normy a rozsah použití**

### **Scope and fields of application**

Tato část ISO 8421 uvádí termíny a definice, používané v oboru evakuace a únikových prostředků. Obecně používané termíny jsou uvedeny v ISO 8421-1. Termíny jsou řazeny v anglickém abecedním pořádku; francouzský rejstřík je připojen.

This part of ISO 8421 gives terms and definitions for evacuation and means of escape. General-use terms and definitions are covered by ISO 8421-1. Terms are given in English alphabetical order; a French index is provided.

POZNÁMKA - V systému číslování termínů počáteční číslice 6 označuje část 6 této mezinárodní normy.

NOTE - In the numbering systems of the terms, the initial figure 6 denotes Part 6 of this International

Standard.

### **Normativní odkazy**

### **Reference**

ISO 6309 Požární ochrana - Bezpečnostní značky

ISO 6309, Fire protection - Safety signs.

---

**-- Vynechaný text --**